

## El celoso

[el θe.'lo.sɔ]

### The jealous one

Text by *Eusebio Blasco* (1844-1903)

Set by *Fermín María Álvarez* (1833-1898)

**Yo**      **tengo**      **en**      **el**      **corazón**  
[jɔ      'teŋ.ɡɔ      ɛn      el      kɔ.ra.'θɔn]  
I      have      in      the      heart  
(*I have in [my] heart*)

**Y**      **lo**      **tengo**      **sin**      **cesar,**  
[i      lo      'teŋ.ɡɔ      sin      θe.'sar]  
and      it      I-have      without      ceasing,  
(*and I have it incessantly,*)

un gusanillo escondido  
que me quiere devorar.  
La pena que a mí me mata  
ya la puedes tú saber  
que el gusano son los celos  
que me causa tu querer.

Dime niñita mía, dímelo,  
dímelo por favor,  
como me curaría este dolor,  
¡ay! este dolor,  
que cuando no te veo  
me duele mucho más,  
¡ay! niña, yo no sé,  
yo no sé, ¡ay!  
niña, lo que me da.

Solito paso las horas,  
solito con mi dolor...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

